

AFRICAN UNION

الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE

UNIÃO AFRICANA

Addis Ababa, Ethiopia

P. O. Box 3243

Telephone: 5517 700

Fax: 5517844

Website: www.au.int

مؤتمر الاتحاد
الدورة العادية الرابعة والثلاثون
7-6 فبراير 2021
أديس أبابا، إثيوبيا

الأصل: إنجليزي/فرنسي

Assembly/AU/Dec.796-812(XXXIV)
Assembly/AU/Decl.1(XXXIV)
Assembly/AU/Res.1(XXXIV)
Assembly/AU/Motion1(XXXIV)

المقررات
والإعلان والقرار وكلمة التقدير



جدول المحتويات

الرقم	رقم المقرر	العنوان	عدد الصفحات
1.	Assembly/AU/Dec.796(XXXIV)	مقرر بشأن إطلاق موضوع العام لسنة 2021	2
2.	Assembly/AU/Dec.797(XXXIV)	مقرر بشأن التقرير عن استجابة الاتحاد الأفريقي لمرض فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) في أفريقيا. الوثيقة Assembly/AU/5(XXXIV)	2
3.	Assembly/AU/Dec.798(XXXIV)	مقرر بشأن الإصلاح المؤسسي للاتحاد الأفريقي - الوثيقة Assembly/AU/2(XXXIV)	1
4.	Assembly/AU/Dec.799(XXXIV)	مقرر بشأن انتخاب وتعيين رئيس ونائب رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي الوثيقتان - Assembly/AU/4(XXXIV) و Assembly/AU/3(XXXIV)	1
5.	Assembly/AU/Dec.800(XXXIV)	مقرر بشأن لجنة رؤساء الدول والحكومات لتوجيه وكالة الاتحاد الأفريقي للتنمية الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا (النيباد)	1
6.	Assembly/AU/Dec.801(XXXIV)	مقرر بشأن نتائج اجتماع التنسيق نصف السنوي الثاني بين الاتحاد الأفريقي والمجموعات الاقتصادية الإقليمية والآليات الإقليمية الوثيقة Assembly/AU/6(XXXIV)	2
7.	Assembly/AU/Dec.802(XXXIV)	مقرر بشأن جدول تقدير الأنصبة والمساهمات	1
8.	Assembly/AU/Dec.803(XXXIV)	مقرر بشأن موعد ومكان انعقاد الدورة العادية الخامسة والثلاثين لمؤتمر الاتحاد الأفريقي	1
9.	Assembly/AU/Dec.804(XXXIV)	مقرر بشأن موعد ومكان انعقاد اجتماع التنسيق نصف السنوي الثالث	1
10.	Assembly/AU/Dec.805(XXXIV)	مقرر بشأن نظام الحصص الجديد على نطاق الاتحاد الأفريقي	1
11.	Assembly/AU/Dec.806(XXXIV)	مقرر بشأن قواعد إجراءات المؤتمر والنظام الأساسي للمفوضية	1
12.	Assembly/AU/Dec.807(XXXIV)	مقرر بشأن الاقتراح المتعلق بإعلان الفترة 2021-2031 "عقد الجذور الأفريقية والمهجر الأفريقي"	2
13.	Assembly/AU/Dec.808(XXXIV)	مقرر بشأن هياكل المكاتب المتخصصة للاتحاد الأفريقي	2
14.	Assembly/AU/Dec.809(XXXIV)	مقرر بشأن تعيين الرئيس القادم للاتحاد الأفريقي لعام 2022	1
15.	Assembly/AU/Dec.810(XXXIV)	مقرر بشأن التمويل المحلي للصحة (اجتماع القادة الأفريقيين حول الاستثمار في الصحة)	1
16.	Assembly/AU/Dec.811(XXXIV)	مقرر بشأن المنتدى الأفريقي لثقافة السلام مهرجان لواندا الذي يعقد كل سنتين	1

جدول المحتويات

	EX.CL/1265(XXXVIII) - الوثيقة		
2	مقرر بشأن إنهاء استعمار موريشيوس	Assembly/AU/Dec.812(XXXIV)	.17
الإعلان والقرار وكلمة التقدير			
5	إعلان حول الوضع في فلسطين والشرق الأوسط - الوثيقة EX.CL/1254(XXXVIII)	Assembly/AU/Decl.1(XXXIV)	.18
1	قرار حول رفع الحصار الاقتصادي والتجاري والمالي المفروض على جمهورية كوبا من قبل الولايات المتحدة الأمريكية	Assembly/AU/Res.1(XXXIV)	.19
1	كلمة تقدير لفخامة الرئيس ماتامبلا سيريل رامافوزا، رئيس جمهورية جنوب أفريقيا والرئيس المنتهية ولايته للاتحاد الأفريقي	Assembly/AU/Motion1(XXXIV)	.20



مقرر بشأن إطلاق موضوع العام لسنة 2021

إن المؤتمر،

1. **يرحب مع التقدير بإطلاق موضوع العام لسنة 2021 على النحو التالي: "الفنون والثقافة والتراث: أدوات لبناء أفريقيا التي نريدها"**
2. **يحيط علما بأن موضوع عام 2021 يهدف إلى تشجيع قطاع الفنون والثقافة والتراث وبناء قارة أفريقية قادرة على الصمود وتوفر الرعاية الصحية الأولية والخدمات الاجتماعية للجميع في أعقاب جائحة كوفيد-19، وذلك باستخدام الاقتصاد الإبداعي كأداة.**
3. **يحيط علما أيضا بضرورة الاستفادة من الفرصة الذهبية التي يتيحها عام الفنون والثقافة والتراث للنهوض بالقطاع إلى مستوى آخر من خلال إبلاء المزيد من الاهتمام والجهود المتضافرة لهذا القطاع الحيوي الذي ينطوي على إمكانات ضخمة للمساهمة في اقتصاد القارة بشكل كبير.**
4. **يحث الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي التي لم تصدق بعد على ميثاق النهضة الثقافية الأفريقية والنظام الأساسي للجنة الأفريقية للمواد السمعية البصرية والسينما على التعجيل بعملية التصديق لضمان دخولهما حيز التنفيذ. ويطلب من حكومة كينيا العمل بشكل وثيق مع مفوضية الاتحاد الأفريقي في تفعيل الأمانة المؤقتة للجنة الأفريقية للمواد السمعية البصرية والسينما وتقديم تقرير عن التقدم المحرز إلى الدورة العادية الأربعين للمجلس التنفيذي.**
5. **يدعو جميع الدول الأعضاء والمجموعات الاقتصادية الإقليمية وأجهزة الاتحاد الأفريقي والمؤسسات الثقافية الأفريقية والشركاء الإنمائيين إلى العمل مع مفوضية الاتحاد الأفريقي في تنفيذ خارطة الطريق المنبثقة عن المذكرة المفاهيمية بشأن موضوع العام.**
6. **يطلب من جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي واليونسكو والمؤسسات الثقافية الأفريقية دعم حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية ومفوضية الاتحاد الأفريقي في تفعيل الكامل للمتحف الأفريقي الكبير باعتباره أحد المشاريع الرائدة لأجندة 2063 للاتحاد الأفريقي ويدعوها إلى المشاركة في الإطلاق القاري لمتحف أفريقيا الكبير المقرر في عام 2021 في إطار فعاليات عام الفنون والثقافة والتراث.**
7. **يطلب كذلك من جميع الدول الأعضاء ومفوضية الاتحاد الأفريقي دعم إطلاق المتحف المصري الكبير ومتحف الجيزة بالقاهرة والمشاركة في إطلاقهما.**
8. **يدعو جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي إلى دعم الدورة الثانية لمنندى لواندا حول ثقافة السلام المنعقد كل سنتين في لواندا، أنجولا، والمقرر عقدها في 2021 والمشاركة فيها، باعتباره مبادرة تدرج ضمن خارطة الطريق المنبثقة عن المذكرة المفاهيمية لموضوع الاتحاد الأفريقي لعام 2021، وتنظمها جمهورية أنجولا بالتعاون مع اليونسكو ومفوضية الاتحاد الأفريقي.**
9. **يطلب من مفوضية الاتحاد الأفريقي العمل مع الدول الأعضاء لاتخاذ إجراءات قوية لحماية المواقع التراثية في أفريقيا والحفاظ عليها والترويج لها ويطلب كذلك من الدول الأعضاء تقديم الدعم للصندوق**

الأفريقي للتراث العالمي لتنفيذ برامجه في مجال حفظ التراث الأفريقي الطبيعي والثقافي الغني وحمايته.

10. **يطلب** من مفوضية الاتحاد الأفريقي إدراج مشروع طرق التحرير لإقليم الجنوب الأفريقي في خارطة الطريق الخاصة بالذاكرة المفاهيمية حول موضوع عام 2021 والعمل مع جمهورية تنزانيا المتحدة من أجل تنفيذه.

11. **يحث** جميع الدول الأعضاء على التصديق على النظام الأساسي للمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية والتصديق على بروتوكول حقوق الملكية الفكرية في أفريقيا عند اكتماله على النحو الواجب.

12. **يحث** مفوضية الاتحاد الأفريقي على تنفيذ مقرر المؤتمر بشأن جعل اللغة السواحيلية لغة عمل في الاتحاد والترويج للغة السواحيلية باعتبارها لغة متداولة على نطاق واسع في أفريقيا.

13. **يدعو** جميع الدول الأعضاء واليونسكو والمؤسسات الثقافية الأفريقية إلى دعم أفريقيا والحكومات في إقامة مهرجانات ومعارض وغيرها من المبادرات الأخرى التي تهدف إلى إبراز وتعزيز الفنون والثقافة والتراث في القارة و**يدعو** جميع الدول الأعضاء والمجموعات الاقتصادية الإقليمية إلى دعم المهرجان الدولي للفنون والثقافة الذي تنظمه جمهورية تشاد سنويًا والمشاركة فيه.

14. **يدعو كذلك** جميع الدول الأعضاء إلى تنفيذ مقرر المؤتمر بشأن تخصيص 1% من الميزانية للفنون والثقافة والتراث وتنمية الاقتصاد الإبداعي.

15. **يطلب** من مفوضية الاتحاد الأفريقي ربط موضوع العام بالنواتج المتعلقة بالتنمية الاقتصادية والاجتماعية وتوليد الدخل. **ويطلب** أيضاً من مفوضية الاتحاد الأفريقي إدراج عقد المرأة الأفريقية للإدماج الاقتصادي والمالي كموضوع في خارطة طريق الذاكرة المفاهيمية الخاصة بموضوع العام بحيث يتم إيلاء اهتمام عاجل للفئات الضعيفة من النساء على وجه الخصوص ويقر بالاحتفال سنويًا بتاريخ 23 أبريل باعتباره يوم معركة كويتو كوانفالي.

16. **يدعو** مفوضية الاتحاد الأفريقي، بالتعاون مع منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، إلى جرد الممتلكات الثقافية الأفريقية في متاحف الدول الأجنبية خارج القارة بغية إعادتها إلى بلدان المنشأ الأفريقية.

مقرر بشأن التقرير عن استجابة الاتحاد الأفريقي
لمرض فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) في أفريقيا
الوثيقة. Assembly/AU/5(XXXIV)

إن المؤتمر،

1. **يحيط علما** بالتقرير عن استجابة الاتحاد الأفريقي لمرض فيروس كورونا المستجد في أفريقيا والتوصيات الواردة فيه؛
2. **يعرب عن خالص تقديره** لفخامة السيد ماتامبلا سيريل رامافوزا رئيس جنوب أفريقيا ورئيس الاتحاد الأفريقي وأعضاء هيئة مكتب مؤتمر الاتحاد الأفريقي وهم فخامة السيد فليكس تشيسيكودي، رئيس جمهورية الكونغو الديمقراطية، وفخامة السيد عبد الفلاح السيسي، رئيس جمهورية مصر العربية، وفخامة السيد أوهورو كينياتا، رئيس جمهورية كينيا، وفخامة السيد إبراهيم بوبكر كيتا، رئيس جمهورية مالي، على قيادتهم النموذجية والمركزة والفعالة وفي حينها لاستجابة أفريقيا لمرض فيروس كورونا المستجد.
3. **يشيد** برئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي، وأعضاء المفوضية وموظفي الاتحاد الأفريقي على الدعم الذي قدموه لهيئة مكتب المؤتمر وعلى تنفيذ مقررات أجهزة صنع السياسة للاتحاد الأفريقي فيما يخص استجابة أفريقيا المنسقة لجائحة فيروس كورونا المستجد.
4. **يقرّ** بالإنجازات البارزة التي حققتها الاتحاد الأفريقي في الاستجابة للجائحة، بما في ذلك تنفيذ الاستراتيجية القارية الأفريقية المشتركة لمكافحة مرض فيروس كورونا المستجد، وإنشاء صندوق الاتحاد الأفريقي للاستجابة لمرض فيروس كورونا المستجد، وإنشاء المنصة الأفريقية للإمدادات الطبية؛ والشراكة من أجل التعجيل باختبارات لمرض فيروس كورونا المستجد، وتعيين المبعوثين الخاصين للاتحاد الأفريقي المعنيين بالاستجابة لمرض فيروس كورونا المستجد، والعمل القيم الذي قامت به فرقة العمل الأفريقية المعنية باقتناء اللقاحات المنشأة حديثاً.
5. **يشيد** بجهود رؤساء الدول والحكومات الأفريقيين الذين أدت الإجراءات التي اتخذوها في حينها إلى إعطاء دفعة كبيرة للوقاية من مرض فيروس كورونا المستجد في أفريقيا ومكافحتها.
6. **يرحب** بمساهمات الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي والشركاء والمنظمات الأخرى في استجابة الاتحاد الأفريقي لمرض فيروس كورونا المستجد، ويدعو الدول الأعضاء والشركاء الآخرين إلى تقديم الدعم.
7. **يقرّ** بالجهود التي بذلها الوزراء المسؤولون عن الصحة والشؤون المالية والنقل، وجميع أصحاب المصلحة الآخرين في إطار أدوارهم للاستجابة لمرض فيروس كورونا المستجد.
8. **يعرب عن دعمه** للحاجة إلى وصول جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي بشكل منصف وفي الوقت المناسب إلى اللقاح ضد مرض فيروس كورونا المستجد الذي سيتطلب من فرقة العمل الأفريقية المعنية باقتناء ضمان، تطعيم 60% من سكان القارة على الأقل.

9. يشدد على الحاجة إلى الوصول الشامل والمنصف وفي الوقت المناسب إلى المنتجات الطبية بتكلفة ميسورة، بما في ذلك أدوات التشخيص، واللقاحات ومعدات الوقاية الشخصية، وأجهزة التنفس الصناعي من أجل الاستجابة السريعة والفعالة لمرض فيروس كورونا المستجد.

10. إقرارًا بالحاجة الملحة لمواصلة الاتحاد الأفريقي العمل مع الشركاء لحشد الدعم لجهود أفريقيا في مكافحة جائحة فيروس كورونا المستجد، يقرر كذلك، بناء على اقتراح رئيس الاتحاد، فخامة الرئيس فيليكس تشيسكيدي، تعيين فخامة الرئيس ماتامبلا سيريل رامافوزا مناصر الاتحاد الأفريقي للاستجابة لمرض فيروس كورونا المستجد؛

11. وإذ يلاحظ أنه، في ضوء ما تقدم، توجد ظروف استثنائية تبرر الإعفاء من التزامات الاتفاق المتعلق بجوانب حقوق الملكية الفكرية المتصلة بالتجارة لا سيما للوقاية من جائحة فيروس كورونا المستجد واحتوائها ومعالجتها.

12. يقرر دعم الإعفاء من بعض أحكام الاتفاق المتعلق بجوانب حقوق الملكية الفكرية المتصلة بالتجارة الذي اقترحتة منظمة التجارة العالمية من أجل الوقاية من جائحة فيروس كورونا المستجد واحتوائها ومعالجتها كما هو وارد في وثيقة منظمة التجارة العالمية IP/C/W/669.

13. يحث الدول الأعضاء على اتخاذ جميع الإجراءات اللازمة للتعامل مع تداعيات جائحة فيروس كورونا المستجد فيما يتعلق بإنهاء العنف ضد النساء والفتيات في أفريقيا.



مقرر بشأن الإصلاح المؤسسي للاتحاد الأفريقي
الوثيقة - Assembly/AU/2(XXXIV)

إن المؤتمر،

1. يرحب بالتقرير المرحلي عن الإصلاح المؤسسي للاتحاد الأفريقي، الذي أعده الرئيس بول كاجامي ويشيد به على قيادته الممتازة؛
2. يرحب بالتقدم المحرز في تنفيذ عملية الإصلاح المؤسسي للاتحاد الأفريقي؛
3. يطلب من المفوضية استكمال تحديد أولويات الإصلاح المتبقية لتبقيتها أجهزة صنع السياسة في يناير/ فبراير 2022؛
4. يطلب أيضا من المفوضية ضمان إجراء مشاورات مستفيضة مع جميع أصحاب المصلحة المعنيين والاستعانة بخبراء أفريقيين مستقلين لوضع جميع مقترحات الإصلاح، بالتعاون مع لجنة الممثلين الدائمين؛
5. يؤكد من جديد الحاجة إلى اتخاذ خطوات عاجلة وفورية لإنفاذ الامتثال والمساءلة وضمن التنفيذ الفوري لتوصيات المراجعة القانونية المستقلة للحسابات بما في ذلك اتخاذ الإجراءات التأديبية ضد الموظفين المعنيين.

مقرر بشأن انتخاب وتعيين رئيس ونائب رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي
الوثيقتان ASSEMBLY/AU/3(XXXIV) و ASSEMBLY/AU/4(XXXIV)

إن المؤتمر،

1. يحيط علماً بتقرير المفوضية عن انتخاب رئيس ونائب رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي على التوالي؛
2. ينتخب الشخصين التاليين اسمهما لمدة أربع (4) سنوات:

الرقم	الاسم	الجنس	البلد	الإقليم	الحقيبة
1	موسى فكي محمد	ذكر	تشاد	وسط أفريقيا	الرئيس
2	الدكتورة مونيكا انزانزاباجانوا	أنثى	رواندا	شرق أفريقيا	نائبة الرئيس

3. يهنئ الرئيس ونائبة الرئيس المنتخبين حديثاً ويتمنى لهما كل التوفيق في تنفيذ مهامهما ويؤكد لهما دعم المؤتمر الثابت؛
4. يقرر تفويض سلطاته إلى المجلس التنفيذي لتعيين المفوضين.

مقرر بشأن لجنة رؤساء الدول والحكومات لتوجيه وكالة الاتحاد الأفريقي للتنمية –
الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا (النيباد)

إن المؤتمر،

1. يستحضر المقرر (Assembly/AU/Dec.763(XXXIII) الذي أجاز تمديد ولاية الدكتور إبراهيم أسان ماياكي، الرئيس التنفيذي لوكالة الاتحاد الأفريقي للتنمية -النيباد ريثما تكتمل عملية تعيين الرئيس التنفيذي لوكالة الاتحاد الأفريقي للتنمية -النيباد؛
2. يلاحظ أن عملية التوظيف جارية، ويقرر تمديد ولاية الدكتور إبراهيم أسان ماياكي ريثما يتم تعيين الرئيس التنفيذي الجديد ويهنئ الدكتور إبراهيم أسان ماياكي الرئيس التنفيذي الحالي على إنجازاته المشهود لها ولا سيما تحويل النيباد إلى وكالة الاتحاد الأفريقي للتنمية/النيباد؛
3. يطلب من لجنة رؤساء الدول والحكومات لتوجيه وكالة الاتحاد الأفريقي للتنمية – النيباد تقديم توصياتها بشأن التعيين المذكور ويفوض، بشكل استثنائي، اجتماع التنسيق نصف السنوي بالصديق مؤقتا على تعيين الرئيس التنفيذي لوكالة الاتحاد الأفريقي للتنمية/النيباد خلال دورته الثالثة المقرر عقدها في يوليو 2021 ورفع الأمر إلى المؤتمر في فبراير 2022 لاتخاذ قرار نهائي بشأنه وفقاً للمادة 10 من النظام الأساسي لوكالة الاتحاد الأفريقي للتنمية – النيباد.

مقرر بشأن نتائج اجتماع التنسيق نصف السنوي الثاني
بين الاتحاد الأفريقي والمجموعات الاقتصادية الإقليمية والآليات الإقليمية،

الوثيقة - Assembly/AU/6(XXXIV)

إن المؤتمر،

1. يذكر بالدورة العادية العاشرة لمؤتمر الاتحاد حول أهداف معاهدة أبوجا والقانون التأسيسي للاتحاد الأفريقي المتمثلة في تسريع التكامل السياسي والاقتصادي لأفريقيا والمنصوص عليها في المادة 4 من المعاهدة المذكورة؛
2. يذكر أيضا بأن اجتماع التنسيق نصف السنوي هو المنتدى الرئيسي للاتحاد الأفريقي والمجموعات الاقتصادية الإقليمية لمواءمة أنشطتها وتنسيق تنفيذ أجندة التكامل القاري؛
3. يعرب عن تقديره للجهود الجديرة بالثناء التي بذلها رئيس الاتحاد الأفريقي فخامة السيد سيريل رامافوزا وهيئة مكتب المؤتمر ومفوضية الاتحاد الأفريقي ممثلة بسعادة السيد موسى فكي محمد، ورؤساء المجموعات الاقتصادية الإقليمية والدول الأعضاء للاستجابة السريعة لمكافحة جائحة فيروس كورونا المستجد؛
4. يحيط علماً بتقرير اجتماع التنسيق نصف السنوي الثاني الذي عُقد افتراضياً في 22 أكتوبر 2020، وكذلك الإعلان والتوصيات الواردة فيه؛
5. يعتمد توصيات وإعلان اجتماع التنسيق نصف السنوي الثاني الذي ترأسه بنجاح رئيس الاتحاد الأفريقي فخامة السيد سيريل رامافوزا، رئيس جنوب أفريقيا في 22 أكتوبر 2020 والتوصيات الواردة فيه، بما في ذلك:
 - أ) الإشادة بالتقدم الذي تم إحرازه في إعداد المقترح المفصل بشأن تقسيم العمل بين مفوضية الاتحاد الأفريقي ووكالة الاتحاد الأفريقي للتنمية-النيباد، وأمانة منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية، والآلية الأفريقية للمراجعة المتبادلة بين الأقران، والمجموعات الاقتصادية الإقليمية، والآليات الإقليمية والدول الأعضاء فيما يخص قطاعات التجارة، والشؤون السياسية والسلام والأمن؛
 - ب) الطلب من مفوضية الاتحاد الأفريقي، ووكالة الاتحاد الأفريقي للتنمية-النيباد، والمجموعات الاقتصادية الإقليمية/الآليات الإقليمية والدول الأعضاء استكمال القطاعات المتبقية المتعلقة بتقسيم العمل بغية تقديمها إلى الدورة العادية الخامسة والثلاثين لمؤتمر الاتحاد الأفريقي في فبراير 2022 بعد بحثها على النحو الواجب من قبل اجتماع التنسيق نصف السنوي الثالث المقرر عقده في يوليو 2021 وأجهزة صنع السياسة الأخرى ذات الصلة؛
6. يحيط علماً بتقرير فخامة السيد نانا أكوفو أذو، رئيس جمهورية غانا ومناصر موضوع المؤسسات المالية، عن التقدم المحرز في إنشاء المؤسسات المالية ويكرر الدعوة التي وجهها مناصر الاتحاد

الأفريقي لجميع الدول الأعضاء لاستكمال التصديق على الصكوك المنشئة لهذه المؤسسات المالية، ولا سيما الأنظمة الأفريقية للمدفوعات والتسوية؛

7. **يهنئ** الدول الأعضاء التي صدقت على الصكوك القانونية المتعلقة بإنشاء المؤسسات المالية للاتحاد الأفريقي، **ويحثها** على إدماجها في تشريعاتها المحلية **ويحث** الدول الأعضاء التي لم توقع ولم تصدق بعد على الصكوك المتعلقة بالمؤسسات المالية للاتحاد الأفريقي، على القيام بذلك؛

8. **يعرب عن تقديره** لفخامة المارشال إدريس ديببي إنتو، رئيس جمهورية تشاد على استضافة اجتماع التنسيق صف السنوي الثالث في نجامينا، تشاد؛



مقرر بشأن جدول تقدير الأنصبة والمساهمات

إن المؤتمر،

1. **يحيط علما** بمقرر المجلس التنفيذي؛
2. **يشيد** بالدول الأعضاء لمساهمتها بنسبة 90% من المبالغ المقررة عليها (222,967,420 دولارا أمريكيا) في عام 2020 في الميزانية العادية للاتحاد؛
3. **يشيد أيضا** بالدول الأعضاء الـ55 لمساهمتها بمبلغ 204,876,199 دولارا أمريكيا في صندوق السلام للاتحاد الأفريقي منذ عام 2017، مما يبرهن المستوى العالي من التزام الاتحاد بتشغيل الصندوق بشكل كامل؛
4. **يشيد كذلك** بالدول الأعضاء التي سددت حتى الآن مساهماتها بالكامل، بما فيها تلك الدول التي سددت مقدما مساهماتها في ميزانية 2022/2021، ويحث الدول الأعضاء التي لم تسدد مساهماتها المقررة حتى الآن على أن تفي بالتزاماتها المالية تجاه الاتحاد؛
5. **يشيد** بجمهورية الصومال وجمهورية سيشيل وجمهورية بروندي لاتفاقها مع المفوضية على الالتزام بخطط سداد لتصفية متأخراتها في أقرب وقت ممكن، في غضون أربع (4) سنوات من تاريخ اعتماد المقرر EX.CL/Dec.1071(XXXV) ويجيز خطط السداد المذكورة؛
6. **يقرر** تفويض صلاحياته على الفور إلى المجلس التنفيذي، بما يتماشى مع أحكام المادة 23 (1) من القانون التأسيسي والمادة 36 من قواعد إجراءات المؤتمر؛
7. **يقرر أيضا** منح رئيس المفوضية صلاحية رفع العقوبات المفروضة على أي دولة عضو بشكل مؤقت، ورفع تقرير بهذا الشأن إلى لجنة الممثلين الدائمين لاتخاذ قرار وفقا للمادة 36 (3) من قواعد إجراءات المؤتمر المنقحة.

مقرر بشأن موعد ومكان انعقاد الدورة العادية الخامسة والثلاثين لمؤتمر الاتحاد الأفريقي

إن المؤتمر،

1. يقرر أن تكون مواعيد الدورة العادية الخامسة والثلاثين للمؤتمر التي ستعقد في أديس أبابا، إثيوبيا، على النحو التالي:

- 1) الدورة العادية الثالثة والأربعون (43) للجنة الممثلين الدائمين يومي 20 و21 يناير 2022؛
- 2) الدورة العادية الأربعون (40) للمجلس التنفيذي يومي 2 و3 فبراير 2022 في مقر الاتحاد الأفريقي؛
- 3) الدورة العادية الخامسة والثلاثون (35) للمؤتمر، يومي 5 و6 فبراير 2022.

2. يطلب من المفوضية اتخاذ التدابير اللازمة لتنظيم اجتماع التنسيق نصف السنوي الثالث وكذلك الاجتماعات التحضيرية للمجلس التنفيذي ولجنة الممثلين الدائمين في المواعيد المذكورة أعلاه.



مقرر بشأن موعد ومكان انعقاد اجتماع التنسيق نصف السنوي الثالث

إنّ المؤتمر،

1. يستحضر المقررين Assembly/AU/Dec.635(XXVIII) و Assembly/AU/Dec.687(XXX) الصادرين في يناير 2017 ويناير 2018 على التوالي بشأن اجتماع التنسيق نصف السنوي؛
2. يقرر أن تكون مواعيد اجتماع التنسيق نصف السنوي ودورتي المجلس التنفيذي ولجنة الممثلين الدائمين السابقين له، على النحو التالي:
 - (1) الدورة العادية الثانية والأربعون (42) للجنة الممثلين الدائمين يومي 15 و16 يونيو 2021 في مقر الاتحاد الأفريقي؛
 - (2) الدورة العادية التاسعة والثلاثون (39) للمجلس التنفيذي يومي 1 و2 يوليو 2021 في نجامينا، جمهورية تشاد؛
 - (3) اجتماع التنسيق نصف السنوي الثالث بين الاتحاد الأفريقي والمجموعات الاقتصادية الإقليمية في 4 يوليو 2021 في نجامينا، جمهورية تشاد؛
3. يطلب من المفوضية اتخاذ التدابير اللازمة لتنظيم اجتماع التنسيق نصف السنوي الثالث وكذلك الاجتماعات التحضيرية للمجلس التنفيذي ولجنة الممثلين الدائمين وفقاً للمواعيد المذكورة أعلاه.



مقرر بشأن نظام الحصص الجديد على نطاق الاتحاد الأفريقي

إنّ المؤتمر،

1. يرحّب بالمقرر (EX.CL/Dec.1107(XXXVIII))

2. يوافق على نظام الحصص الجديد على نطاق الاتحاد الأفريقي، وهو عبارة عن معادلة قائمة على المبدأين الأساسيين للتضامن (العضوية) والمساواة (جدول تقدير الأنصبة) بنسبة 50% لكل منهما، ويتم تطبيقها على كل فئة من المناصب المهنية للموظفين النظاميين، والموظفين بعقود محددة المدة والموظفين من ذوي العقود القصيرة الأمد وموظفي الخدمات الخاصة في كافة هيكل الاتحاد مع ضرورة الأخذ في الاعتبار المساواة بين الجنسين والشباب.



مقرر بشأن قواعد إجراءات المؤتمر والنظام الأساسي للمفوضية

إن المؤتمر:

1 **يستحضر** المقرر Ext/Assembly/AU/Dec.3(XI) الذي طلب من المفوضية مواءمة الصكوك القانونية ذات الصلة للاتحاد بما يتماشى مع المقرر بشأن الإصلاح المؤسسي الصادر في نوفمبر 2018؛

2 **يستحضر أيضا** المقرر Assembly/AU/Dec.759(XXXIII) الصادر في فبراير 2020، والذي أحاط علما بالتوصيات المتعلقة بمواءمة قواعد إجراءات المؤتمر والمجلس التنفيذي ولجنة الممثلين الدائمين والنظام الأساسي للمفوضية؛

3 **يحيط علما** بالمقرر EX.CL/Dec.1099(XXXVII) الصادر في أكتوبر 2020 والذي اعتمد قواعد الإجراءات المتوائمة للمجلس التنفيذي ولجنة الممثلين الدائمين واعتمد مؤقتا قواعد إجراءات المؤتمر والنظام الأساسي للمفوضية، وأوصى المؤتمر باعتمادهما بشكل نهائي؛

4 **يعتمد** ما يلي:

(1) قواعد الإجراءات المتوائمة للمؤتمر

(2) النظام الأساسي المتوائم للمفوضية

5 **يقرر** تعديل المادة 13 من قواعد الإجراءات المتوائمة للمؤتمر عملا بالمقرر AU/Assembly Dec 635، ليصبح نصها كما يلي:

المادة 13: اجتماع التنسيق نصف السنوي بين الاتحاد والمجموعات الاقتصادية الإقليمية والآليات الإقليمية.

تعقد هيئة مكتب مؤتمر الاتحاد الأفريقي اجتماعًا تنسيقيًا نصف سنوي مع رؤساء المجموعات الاقتصادية الإقليمية والآليات الإقليمية ومفوضية الاتحاد الأفريقي"



مقرر بشأن الاقتراح المتعلق بإعلان الفترة 2021-2031 "عقد الجذور الأفريقية والمهجر الأفريقي"

إن المؤتمر،

1. **يحيط علماً** بالاقتراح الذي قدمته جمهورية توجو لإعلان الفترة 2021-2031 "عقدا للجذور الأفريقية والمهجر الأفريقي" نظرا لما تحظى به مسألة المهجر الأفريقي هذه من اهتمام لدى القارة الأفريقية؛

2. **يحيط علماً أيضا** بالإعلان الصادر عن القمة العالمية للمهجر الأفريقي في 2012 والذي أقر بالحاجة إلى إقامة شراكات دائمة بين القارة الأفريقية والمهجر الأفريقي من خلال الحوار البناء والمستدام والتعاون الفعال؛

3. **يحيط علماً كذلك** بالتقارير المختلفة والمنشورات الأخرى الصادرة عن مفوضية الاتحاد الأفريقي بشأن إسهامات أبناء المهجر الأفريقي والمجتمعات ذات الأصول الأفريقية في تنمية القارة؛

4. **يوصي** المفوضية، بالتنسيق مع جميع الدول الأعضاء، بوضع طار عمل للاتصال الرسمي وتبادل المعلومات بين أفريقيا وأبناء المهجر المنحدرين من أصل أفريقي؛

5. **يستحضر المقررات:**

– رقم (III) Ext/EX/CL/Dec.6 الصادر عن الدورة الاستثنائية الثالثة للمجلس التنفيذي للاتحاد الأفريقي التي عقدت في 2003 في جنوب أفريقيا بشأن تنفيذ مبادرة المهجر الأفريقي في إطار الاتحاد الأفريقي؛

– رقم EX.CL/Dec.221(VII) الصادر عن الدورة العادية السابعة الصادرة عن المجلس التنفيذي في يونيو/يوليو 2005، في سرت، بشأن تعريف المهجر الأفريقي؛

– رقم Add.1Ex. CL/406(XII) Add.1 الذي يطلب بموجبه المجلس التنفيذي من المفوضية إجراء دراسة جدوى مفصلة عن فكرة اعتبار المهجر الأفريقي الإقليم السادس لأفريقيا وتحديد طرائق مشاركة المهجر الأفريقي في أجهزة الاتحاد وأنشطته؛

– رقم Assembly/AU/Dec.393 (XVIII) الصادر عن الدورة العادية الثامنة عشرة (18) للمؤتمر المنعقدة في 2012 بشأن القمة العالمية للمهجر الأفريقي والذي قرر المؤتمر بموجبه جعل مسألة المهجر الأفريقي بندا دائما مدرجا في جدول أعمال دورات المؤتمر؛

– رقم Assembly/AU/Dec.630(XXVIII) الصادر عن الدورة العادية الثامنة والعشرين (28) للمؤتمر المنعقدة في يناير 2017 في أديس أبابا، إثيوبيا، بشأن تنفيذ أجندة 2063 للاتحاد الأفريقي ودور المهجر الأفريقي والمادة 3 (ف) من البروتوكول بشأن التعديلات على القانون التأسيسي للاتحاد الأفريقي (2003) التي دعت صراحة المهجر الأفريقي إلى المشاركة بوصفه طرفا مهما في بناء الاتحاد؛

– المقرر EX.CL/1032(XXXIV) الذي اعتمد توصيات الدورة العادية الثالثة للجنة الفنية المتخصصة للشباب والثقافة والرياضة بشأن إقامة اليوم الدولي للثقافة الأفريقية والأشخاص المنحدرين من أصل أفريقي.

6. **يذكر كذلك** بأن المهجر الأفريقي يشكل قوة اقتصادية واجتماعية وسياسية وثقافية هامة لا يمكن للبلدان الأفريقية تجاهلها في إطار تنفيذ أجندة 2063 للاتحاد الأفريقي؛

7. **يحيط علماً** بأن "إطار لومي" المسمى "عقد الجذور الأفريقية والمهجر الأفريقي 2021-2031" يمثل مبادرة تهدف إلى تجميع المشاريع والأحداث والمبادرات الأخرى وتوحيدها ودعمها من أجل تعزيز دور الأشخاص ذوي الأصول الأفريقية والمهجر الأفريقي ومساهماتهم في تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية للقارة الأفريقية؛

8. **يشدد على** أن "عقد الجذور الأفريقية والمهجر الأفريقي" يتيح للمفوضية، بالتعاون مع الدول والمنظمات الممثلة للمهجر الأفريقي، الفرصة لتنفيذ خطة عمل شاملة متينة تمكن من تحقيق عودة الأفريقيين في المهجر والإخوة المنحدرين من أصول أفريقية في جزر الانتيل، ومنطقة الكاريبي، والمحيط الهادئ والأمريكتين، وزيادة مشاركتهم في عملية تنمية القارة؛

9. **يوافق على** أن أهداف "عقد الجذور الأفريقية والمهجر الأفريقي" في مجالات الفنون والثقافة والتراث كعامل تحفيزي لتنمية القارة، تتماشى تمامًا مع موضوع الاتحاد الأفريقي لعام 2021: "الفنون والثقافة والتراث: أدوات لبناء أفريقيا متكاملة ومزدهرة ومسالمة في سياق التحديات المتعددة القطاعات" **ويحث**، في هذا الخصوص، جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي على التوقيع على ميثاق النهضة الثقافية الأفريقية والتصديق عليه كي يدخل حيز التنفيذ.

10. **يعلن** الفترة 2021-2031 "عقدًا للجذور الأفريقية والمهجر الأفريقي".

11. **يطلب** من توجو، بالتعاون مع المفوضية:

- إنشاء لجنة رفيعة المستوى معنية بعقد الجذور الأفريقية والمهجر الأفريقي للفترة 2021-2031 وتقديم مشروع تكوين اللجنة وتفويضها إلى أجهزة صنع السياسات للمصادقة عليهما من خلال لجنة الممثلين الدائمين.
- اتخاذ جميع التدابير والمبادرات اللازمة للتنفيذ الفعال لهذا المشروع "عقد الجذور الأفريقية والمهجر الأفريقي" ودعم تنظيم جميع الأحداث بما في ذلك تنظيم منتدى المنحدرين من أصول أفريقية في أغسطس 2021 أو مارس 2022 في غينيا الاستوائية ومؤتمر سنوي للمهجر الأفريقي ومبادرات أخرى يشارك فيها أفراد من المهجر الأفريقي والمجتمعات المحلية ذات الأوصول الأفريقية أينما كانوا في العالم؛
- التعاون مع جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي والأطراف المعنية الأخرى (المجموعات الاقتصادية الإقليمية، والمؤسسات الدولية مثل منظومة الأمم المتحدة، وصندوق النقد الدولي، والبنك الدولي، والشركاء الدوليين الآخرين ومنظمات المجتمعات المحلية المنحدرة من أصول أفريقية، والمنظمات غير الحكومية المعنية بالتنمية والمهجر الأفريقي ...) من أجل تحقيق النتائج المتوقعة من عقد الجذور الأفريقية والمهجر الأفريقي 2021-2031.

مقرر بشأن هياكل المكاتب المتخصصة للاتحاد الأفريقي

إن المؤتمر:

1. يستحضر المقررين التاليين:

(أ) مقرر المؤتمر رقم (XXVIII) Assembly/AU/Dec.635 الصادر في فبراير 2020 والذي يطلب من رئيس المفوضية استكمال مراجعة الأجهزة والمؤسسات الأخرى وتقديم مقترحاتها إلى الدورة العادية الرابعة والثلاثين لمؤتمر رؤساء الدول والحكومات في فبراير 2021

(ب) المقرر رقم (XXXVII) AHG/Dec.167 الصادر عن القمة السابعة والثلاثين لرؤساء دول وحكومات منظمة الوحدة الأفريقية المنعقدة في لوساكا، زامبيا، في 11 يوليو 2001، والذي أنشأ اللجنة الأفريقية للطاقة

2. يعتمد الهيكل المقترح التالي للجنة الأفريقية للطاقة على نحو ما عدلته الدورة العادية السابعة والثلاثون للمجلس التنفيذي:

المنصب	الدرجة	عدد الموظفين	الوضع
مكتب المدير التنفيذي			
المدير التنفيذي	م6	1	موجود
مساعد إداري	خ ع أ 5	1	موجود
موظف الاتصالات	م2	1	موجود
قسم السياسات والاستراتيجيات والدعم			
رئيس القسم	م5	1	موجود
موظف الدعم القطري وبناء القدرات	م4	1	أعيدت تسميته
موظف الطاقة المتجددة	م3	1	جديد
موظف كفاءة الطاقة	م3	1	جديد
موظف البحوث والنفط والغاز	م3	1	جديد
موظف تكنولوجيا إنتاج الطاقة	م3	1	جديد
موظف اقتصاديات الطاقة ووضع النماذج	م3	1	جديد
قسم نظم المعلومات والإحصاءات الخاصة بالطاقة			
رئيس القسم	م5	1	جديد
موظفو إحصائيات الطاقة	م3	3	1 موجود 2 جديان
خبير تكنولوجيا المعلومات وإدارة البيانات	م3	1	جديد
مصمم رسوم	م1	1	جديد
وحدة الشؤون الإدارية والمالية والدعم			
موظف مالي	م2	1	موجود

جديد	1	خ ع أ 5	مساعد المحاسب
جديد	1	خ ع أ 5	مساعد اداري
موجود	1	خ ع أ 4	سكرتير /موظف استقبال
موجود	1	خ ع ب 7	سائق
جديد	1	خ ع ب 7	ساعي البريد
	22		إجمالي عدد الموظفين

تبلغ التكلفة السنوية المقدرة للموظفين والمستحقات الأخرى (بدل التعليم) 2,377,843 دولارا أمريكيا. لا يشمل هذا المبلغ التكاليف التشغيلية الإضافية الأخرى مثل تكلفة التعيين الأولي.

3. يقرر أن تنفيذ الهيكل المذكور أعلاه ينبغي أن يتم على مراحل رهنا بتوافر الميزانية؛
4. يوعز إلى المفوضية بأن تضع الصيغة النهائية لمشاريع هياكل مكتب بيجين وجميع الأجهزة والمؤسسات الأخرى التي لا تزال عالقة بما يتفق مع مقرر المؤتمر Assembly/AU/Dec.635 (XXVIII) وتقدمه إلى الدورة العادية التالية للمجلس التنفيذي في يوليو 2021.



مقرر بشأن تعيين الرئيس القادم للاتحاد الأفريقي لعام 2022

إن المؤتمر

1. **يستحضر** مقرر المؤتمر (Assembly/AU/Dec.635(XXVIII) الذي ينص على أنه، من أجل ضمان الاستمرارية والتنفيذ الفعال لمقررات المؤتمر، سيتم إنشاء هيئة ثلاثية تضم رئيس الاتحاد الأفريقي المنتهية ولايته والرئيس الحالي والرئيس القادم واختيار الرئيس القادم قبل عام واحد؛
2. **يستحضر أيضا** مبدأ التناوب على رئاسة الاتحاد الأفريقي، مع الأخذ في الاعتبار أن عام 2022 سيكون دور إقليم غرب أفريقيا؛
3. **يحيط علما** بنتائج المشاورات التي أجراها إقليم غرب أفريقيا كما ورد في تقرير جمهورية مالي، عميد إقليم غرب أفريقيا؛
4. **يقرر** أن تكون جمهورية السنغال الرئيس القادم للاتحاد الأفريقي لعام 2022.

مقرر بشأن التمويل المحلي للصحة (اجتماع القادة الأفريقيين حول الاستثمار في الصحة)

إن المؤتمر،

1. **أدّيع في الاعتبار** الكفاح ضد جائحة فيروس كورونا المستجد والأهمية البالغة لتعزيز النظم الصحية الوطنية والاستثمار فيها؛
2. **وإذ يدرك** أن النساء والفتيات تأثرن بشكل غير متناسب بعدم المساواة في توفير الرعاية الصحية، وأن الجائحة زادت من تفاقم هذا الوضع؛
3. **وإذ يستحضر الإعلان** حول اجتماع القادة الأفريقيين بشأن الاستثمار في الصحة المعتمد في فبراير 2019؛
4. **يشيد** بفخامة الرئيس بول كاغامي، قائد الاتحاد الأفريقي للتمويل المحلي للصحة على ما أبداه من قيادة والتزام متواصلين في النهوض بالتمويل المحلي للصحة؛
5. **يشيد أيضا** بالمفوضية على التقدم الكبير الذي أحرزته إبقاء مسألة تمويل الصحة على رأس الأجندة القارية والعالمية؛
6. **يحيط علما** بنتائج الاجتماعات الإقليمية الافتراضية لوزراء المالية ووزراء الصحة في الاتحاد الأفريقي التي عُقدت في عام 2020؛

7. **يؤكد مجدداً على أهمية المناقشات المنتظمة بين وزارات المالية والصحة الأفريقية لتعزيز الإصلاحات في مجال تمويل الصحة؛**

8. **يطلب من المفوضية تحديث البيانات في سجل قياس الأداء الأفريقي بشأن التمويل المحلي للصحة عن طريق تجميع البلدان في أربع فئات وفقاً لنصيب الفرد من إجمالي الإنفاق المحلي على الصحة (الميزانية الحكومية ومجموعات الدفع المسبق الإلزامي)، وتصنيف البلدان داخل كل فئة وفقاً لمؤشر المنظمة للصحة العالمية / البنك الدولي لتغطية الخدمات.**

9. **يطلب أيضاً من المفوضية تسريع تنفيذ البند 6 (5) من إعلان اجتماع القادة الأفريقيين حول الاستثمار في الصحة الصادر في فبراير 2019، فيما يتعلق بالتعاون مع الشركاء لإنشاء منصات إقليمية لدعم الدول الأعضاء في زيادة التمويل المحلي للصحة، من خلال إسناد مسؤولية تنسيق هذه الولاية إلى وكالة الاتحاد الأفريقي للتنمية – النيباد.**



مقرر بشأن المنتدى الأفريقي لثقافة السلام مهرجان لواندا الذي يعقد كل سنتين
الوثيقة EX.CL/1265 (XXVIII)

إن المجلس التنفيذي،

1. يحيط علماً بالبند الذي اقترحته أنجولا والذي اعتمدته الدورة العادية الثامنة والثلاثون للمجلس التنفيذي بشأن المنتدى الأفريقي الأول لثقافة السلام في أفريقيا-مهرجان لواندا لكل سنتين، المنعقد في لواندا، أنجولا، في الفترة من 18 إلى 22 سبتمبر 2019؛
2. يشيد بالحكومة الأنجولية والاتحاد الأفريقي واليونسكو للتنظيم المشترك للمنتدى الأفريقي الأول لثقافة السلام في أفريقيا-مهرجان لواندا الذي يعقد كل سنتين؛
3. يقر بأهمية تعزيز ثقافة السلام ومجموعة القيم والمواقف والسلوكيات التي تعكس احترام الحياة والبشر وكرامتهم، والتي يجب أن تنشرها وتمارسها كل دولة عضو؛
4. يؤكد أن المنتدى الأفريقي لثقافة السلام في أفريقيا -منتدى لواندا الذي يعقد كل سنتين، باعتباره حيزا مميزا لتعزيز التنوع الثقافي والوحدة الأفريقية، يوفر منصة فريدة للحكومات والمجتمع المدني والأوساط الفنية والعلمية والقطاع الخاص والمنظمات الدولية لمناقشة وتحديد الاستراتيجيات الكفيلة بمنع العنف والصراعات من أجل بناء السلام الدائم في أفريقيا؛
5. يستحضر المقرر بشأن موضوع عام 2021: "الفنون والثقافة والتراث: أدوات لبناء إفريقيا التي نريدها" الوثيقة EX.CL/1231 (XXVII) وخارطة الطريق بشأن الأنشطة المتعلقة به والتي تتضمن تنظيم المنتدى الأفريقي الثاني لثقافة السلام في أفريقيا -منتدى لواندا الذي يعقد كل سنتين؛
6. يشجع حكومة أنجولا على تنظيم المنتدى الأفريقي الثاني لثقافة السلام في أفريقيا -منتدى لواندا الذي يعقد كل سنتين و يدعو الدول الأعضاء إلى دعمه والمشاركة فيه بنشاط؛
7. يوعز إلى المفوضية بالعمل مع الحكومة الأنجولية واليونسكو لتهيئة الظروف المواتية لعقد المنتدى الأفريقي الثاني لثقافة السلام في أفريقيا -منتدى لواندا الذي يعقد كل سنتين.

مقرر بشأن إنهاء استعمار موريشيوس

إن المؤتمر،

1. **يستذكر** المقرر (Assembly/AU/Dec.788(XXXIII)، الصادر عن الدورة العادية الثالثة والثلاثين للمؤتمر المنعقدة في أديس أبابا، إثيوبيا، في فبراير 2020 بشأن إنهاء استعمار موريشيوس؛
2. **يستذكر أيضاً** فتوى محكمة العدل الدولية الصادرة في 25 فبراير 2019 بشأن الآثار القانونية الناشئة عن فصل أرخبيل شاغوس عن موريشيوس في عام 1965، والتي قررت رسمياً ما يلي:
 - (أ) شكل أرخبيل شاغوس ولا يزال يشكل جزءاً لا يتجزأ من أراضي موريشيوس؛
 - (ب) لم تكتمل عملية إنهاء استعمار موريشيوس بشكل قانوني عند حصولها على الاستقلال في عام 1968 في ظل فصل أرخبيل شاغوس عن موريشيوس؛
 - (ج) يشكل استمرار إدارة المملكة المتحدة لأرخبيل شاغوس فعلاً غير مشروع تترتب عليه المسؤولية الدولية لتلك الدولة وعملاً غير قانوني ذي طابع مستمر نتج عن فصل أرخبيل شاغوس عن موريشيوس؛
 - (د) المملكة المتحدة ملزمة بإنهاء إدارتها لأرخبيل شاغوس بأسرع ما يمكن؛
 - (هـ) جميع الدول الأعضاء ملزمة بالتعاون مع الأمم المتحدة من أجل استكمال عملية إنهاء استعمار موريشيوس؛
3. **يستذكر كذلك** مقرر الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم 295/73 الصادر في 22 مايو 2019، والذي أكد، في جملة أمور وبناء على فتوى محكمة العدل الدولية، أن أرخبيل شاغوس يشكل جزءاً لا يتجزأ من موريشيوس، وطلب من المملكة المتحدة سحب إدارتها الاستعمارية من أرخبيل شاغوس دون شروط خلال فترة لا تزيد عن ستة أشهر من اعتماد القرار؛
4. **يرحب** بالحكم الصادر عن الدائرة الخاصة للمحكمة الدولية لقانون البحار في 28 يناير 2021، والذي أكد أن موريشيوس لها السيادة على أرخبيل شاغوس، وأيد قرارات محكمة العدل الدولية بأن فصل أرخبيل شاغوس كان غير قانوني وأن إدارة المملكة المتحدة لأرخبيل شاغوس تشكل عملاً غير قانوني ذي طابع مستمر؛
5. **يدين** استمرار احتلال المملكة المتحدة غير القانوني لأرخبيل شاغوس في تجاهل فتوى محكمة العدل الدولية وقراري الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم 295/73 و25/26 (25) بشأن إعلان الأمم المتحدة لمبادئ القانون الدولي المتعلقة بالعلاقات الودية والتعاون بين الدول وفقاً لميثاق الأمم المتحدة؛
6. **يجدد دعوته** إلى المملكة المتحدة للامتثال للقانون الدولي بسحب إدارتها الاستعمارية فوراً من أرخبيل شاغوس؛

7. يدعو الدول الأعضاء وجميع الشركاء إلى احترام قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم 295/73، الذي حثّ صراحة الدول الأعضاء، وهيئات الأمم المتحدة، والمنظمات الإقليمية والدولية على الامتناع عن أي عمل من شأنه أن يعيق أو يؤخر استكمال عملية إنهاء استعمار موريشيوس وفقاً لفتوى محكمة العدل الدولية وقرار الأمم المتحدة؛

8. يؤكد على التزام الاتحاد الأفريقي والدول الأعضاء فيه بالإنهاء الكامل لاستعمار أفريقيا، ويدعو الدول الأعضاء إلى دعم جميع الجهود في كافة المنظمات الدولية والإقليمية والحكومية الدولية (والمتعلقة بها)، بما في ذلك الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة (بما يشمل الاتحاد البريدي العالمي ومنظمة الطيران المدني الدولي)، ولجنة مصايد أسماك التونة في المحيط الهندي، والاتحاد الأوروبي، من خلال المبادرات والمقررات والقرارات والإجراءات الأخرى التي تهدف إلى تمكين موريشيوس من فرض سيادتها على أرخبيل شاغوس عملاً بفتوى محكمة العدل الدولية، وقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم 295/73، وحكم الدائرة الخاصة للمحكمة الدولية لقانون البحار؛

9. يطلب من المفوضية اتخاذ جميع الخطوات اللازمة لإنهاء استعمار موريشيوس؛

10. يطلب من لجنة الممثلين الدائمين النظر في اعتماد الميزانية اللازمة لتنفيذ هذا المقرر، ويقرر إبقاء المسألة قيد نظره الفعلي.



إعلان حول الوضع في فلسطين والشرق الأوسط الوثيقة EX.CL/1254(XXXVIII)

نحن، رؤساء دول وحكومات الاتحاد الأفريقي، المجتمعين في الدورة العادية الرابعة والثلاثين لمؤتمر الاتحاد الأفريقي المنعقدة يومي 6 و7 فبراير 2021 بطريقة افتراضية؛

إذ نحيط علماً بالتقرير عن الوضع في فلسطين والشرق الأوسط وإذ نستحضر جميع القرارات والمقررات السابقة الصادرة عن منظمة الوحدة الأفريقية والاتحاد الأفريقي بشأن الوضع في فلسطين والرامية إلى تحقيق السلم والأمن الدائمين في الشرق الأوسط.

وإذ نؤكد من جديد دعمنا الكامل للشعب الفلسطيني وممثله منظمة التحرير الفلسطينية بقيادة الرئيس محمود عباس في نضالهم المشروع ضد الاحتلال الإسرائيلي من أجل استعادة حقوقهم غير القابلة للتصرف، بما في ذلك تقرير المصير والاستقلال في دولتهم الفلسطينية القائمة جنباً إلى جنب مع دولة إسرائيل؛

وإذ نجدد رعبتنا في إيجاد حل سياسي عادل للقضية الفلسطينية وفقاً لمبادئ القانون الدولي وجميع قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة، بما يؤدي إلى الإنهاء الكامل للاحتلال الإسرائيلي الذي بدأ في عام 1967 واستقلال دولة فلسطين وعاصمتها القدس الشرقية داخل حدود 4 يونيو 1967 وإيجاد حل عادل لمحنة اللاجئين الفلسطينيين بما يتوافق مع قرار الأمم المتحدة رقم (III) 194؛

وإذ نجدد دعوتنا لاستئناف مفاوضات ذات مصداقية بين الجانبين من أجل تحقيق السلام العادل والشامل والدائم في الشرق الأوسط، بما في ذلك من خلال آلية دولية متعددة الأطراف بناءً على الإجماع الدولي وعلى أساس القانون الدولي وقرارات الأمم المتحدة الهادفة إلى حل جميع قضايا الوضع الدائم بشكل عادل؛

وإذ نؤكد من جديد ثبات موقفنا الداعم للقضية الفلسطينية العادلة، الذي يقوم على قيم الحرية والعدالة وحقوق الإنسان والمبادئ الإنسانية والحفاظ على التضامن الأفريقي التاريخي الراسخ مع الشعب الفلسطيني في سعيه المشروع من أجل الاستقلال والحرية والعدالة؛

وإذ نجدد كذلك دعوتنا لجميع أعضاء المجتمع الدولي للحفاظ على الوضع القانوني للقدس الشرقية كعاصمة لدولة فلسطين، واحترام القانون الدولي وقرارات الأمم المتحدة ذات الصلة بهذا الشأن، والامتناع عن أي عمل أو فرار من شأنه تقويض الوضع الشرعي للمدينة، ولا سيما الامتناع عن نقل السفارات من تل أبيب إلى القدس؛

وإذ نكرر كذلك أن جميع المستوطنات الإسرائيلية المقامة على الأراضي الفلسطينية المحتلة، بما فيها القدس الشرقية والجولان السوري والأنشطة الأخرى المنفذة كجزء من احتلال أراضي دولة فلسطين، بما في ذلك مصادرة الأراضي وهدم المنازل والتهجير القسري للمدنيين والسياسات العنصرية والتمييزية ونظام التصاريح وبناء الجدران وفرض تدابير العقاب الجماعي، أمور غير قانونية وتشكل انتهاكات جسيمة للقانون الإنساني الدولي وقرارات الأمم المتحدة ذات الصلة وتتحدى دعوات المجتمع الدولي لوقف جميع الأنشطة الاستيطانية.

نعلن بموجب ما يلي:

1. نعرب عن دعمنا الثابت لحق الشعب الفلسطيني غير القابل للتصرف والدائم وغير المشروط في تقرير مصيره، بما في ذلك حقه في العيش في حرية وعدالة وكرامة وحقه في دولته المستقلة، فلسطين، وعاصمتها القدس الشرقية وندعو إسرائيل، سلطة الاحتلال، إلى الامتناع الكامل لالتزاماتها بموجب القانون الدولي وإنهاء 53 عاماً من الاحتلال العسكري بشكل كامل، والكف عن إعاقتها لجهود تحقيق تقرير المصير للفلسطينيين ونذكر بأهمية الحفاظ على الوضع الراهن التاريخي للأماكن المقدسة في القدس والوصاية الهاشمية عليها.

2. نعرب عن أسفنا لمواصلة إسرائيل، سلطة الاحتلال، أعمال الاحتلال بجميع مظاهرها غير القانونية، بما في ذلك مواصلة تدابير الاستعمار والضم واستمرارها في التصرف بسوء نية وفي تناقض تام مع

إنهاء الاحتلال واستمرارها في انتهاك قرارات مجلس الأمن والجمعية العامة للأمم المتحدة بشكل منهجي؛

3. **نشدد** على ضرورة أن تتخذ جميع الدول كافة التدابير اللازمة لضمان احترام إسرائيل وجميع

الأطراف الأخرى ذات الصلة لالتزاماتها بموجب القانون الدولي بإنهاء الاحتلال، وعلى أن احتلال أراضي دولة فلسطين لن ينتهي دون تدخل دولي حاسم وتدابير ملموسة للمساءلة وفقاً للقانون الدولي؛

4. **نشدد** على أن جميع السياسات والتدابير الاستعمارية، بما في ذلك التدابير التشريعية والإدارية

والإجراءات التي اتخذتها إسرائيل، سلطة الاحتلال، بما في ذلك أي أنشطة تنطوي على مصادرة الأراضي وتعطيل سبل عيش الأشخاص المحميين والنقل القسري للمدنيين وضم الأراضي في

الأراضي الفلسطينية المحتلة، بما فيها القدس الشرقية والجولان السوري، تنتهك انتهاكاً صارخاً للأحكام ذات الصلة من اتفاقية جنيف المتعلقة بحماية المدنيين وقت الحرب المؤرخة 12 أغسطس

1949 وقرارات مجلس الأمن ذات الصلة وهي غير قانونية ولا أساس لها من الصحة وتشكل عقبة أمام السلام والتنمية الاجتماعية والاقتصادية؛

5. **نشدد** على أن أي إجراءات تتخذها إسرائيل، سلطة الاحتلال، لاستعمار مدينة القدس، بما في ذلك

فرض قوانينها وولايتها القضائية وإدارتها، هي إجراءات غير قانونية وبالتالي فهي لاغية وباطلة وليست لها أي شرعية على الإطلاق ونناشد سلطة الاحتلال الوقف الفوري لجميع هذه الإجراءات

غير القانونية والأحادية الجانب، بما في ذلك الاستقزازات والتحريض ضد المقدسات المسيحية والإسلامية، ولا سيما الحرم الشريف واحترام قدسية الأماكن المقدسة وحماية الأبعاد الروحية

والدينية والثقافية الفريدة للمدينة، على النحو المنصوص عليه في قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة باعتبارها مصلحة مشروعة للمجتمع الدولي ككل؛

6. **نطلب** من إسرائيل الالتزام الصارم بأحكام اتفاقية جنيف المتعلقة بحماية المدنيين وقت الحرب

المؤرخة 12 أغسطس 1949، ولا سيما المادة 49 وكذلك الامتثال لجميع التزاماتها بموجب القانون الدولي والوقف الفوري لجميع الإجراءات التي تهدف إلى تغيير الطابع والوضع والتكوين

الديموغرافي للأراضي الفلسطينية المحتلة، بما في ذلك القدس الشرقية والجولان السوري وإنهاء الفوري للأنشطة الاستيطانية، وفقاً لجميع قرارات مجلس الأمن ذات الصلة، بما في ذلك القرار

2334 (2016) والفتوى الصادرة عن محكمة العدل الدولية في 9 يوليو 2004، كشرط لا غنى عنه لإيجاد حل الدولتين على أساس حدود ما قبل عام 1967؛

7. **ندعو** جميع الدول الأعضاء إلى العمل بنشاط على اتباع سياسات تضمن احترام التزاماتها بموجب

القانون الدولي وقرارات الأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي ذات الصلة فيما يتعلق بجميع الممارسات والتدابير الإسرائيلية غير القانونية في الأراضي الفلسطينية المحتلة، بما فيها القدس الشرقية

والجولان السوري، وكذلك عدم الاعتراف بالوضع الناشئ عن التدابير التي تهدف إلى تعزيز الاستعمار وأعمال الضم في الأراضي الفلسطينية المحتلة، بما فيها القدس الشرقية والأراضي

العربية الأخرى التي تحتلها إسرائيل منذ عام 1967 وعدم تقديم العون أو المساعدة في الحفاظ على هذا الوضع؛

8. **نناشد** جميع الدول الأفريقية إنهاء جميع أشكال التعامل المباشر وغير المباشر مع نظام الاستيطان

الاستعماري الإسرائيلي غير القانوني في أراضي دولة فلسطين، بما في ذلك القدس الشرقية، بما يتوافق مع أحكام الفقرتين 3 و5 من قرار مجلس الأمن الدولي رقم 2334 ومقررات الاتحاد

الأفريقي السابقة في هذا الصدد؛

9. **ندين** استخدام إسرائيل للقوة المميّنة وغير المشروعة وغيرها من القوة المفرطة ضد المدنيين

الفلسطينيين، بما في ذلك ضد المدنيين الذين يتمتعون بوضع حماية خاص بموجب القانون الدولي، والذين لا يشكلون تهديداً وشيكاً على الحياة، وندعو إلى المساءلة عن هذه الأعمال غير القانونية

وكذلك عن الأفعال التي يرتكبها المستوطنون الإسرائيليون في الأراضي الفلسطينية المحتلة، ونؤكد أن إسرائيل، سلطة الاحتلال، مسؤولة بشكل كامل عن أعمال العنف المرتكبة ضد المدنيين الفلسطينيين وممتلكاتهم ويجب عليها اتخاذ تدابير تشمل مصادرة الأسلحة بهدف منع أعمال العنف غير القانونية التي يقوم بها المستوطنون الإسرائيليون وضمان سلامة وحماية المدنيين الفلسطينيين في الأراضي المحتلة؛

10. نؤكد من جديد ضرورة إيجاد حل سلمي لقضية فلسطين، جوهر الصراع العربي الإسرائيلي، من

جميع جوانبها وضرورة تكثيف جميع الجهود لتحقيق هذه الغاية، بما يتفق مع القانون الدولي والمعايير الأخرى المتفق عليها دولياً، بما في ذلك جميع قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة ونشده، في هذا الصدد، على أن جميع الجهود المبذولة لإنهاء الصراع الفلسطيني الإسرائيلي يجب أن تركز على احترام القانون الدولي، بما في ذلك القانون الإنساني الدولي والقانون الدولي لحقوق الإنسان وتضمن المساواة الموثوقة والشاملة عن جميع الانتهاكات من أجل إحلال السلام الدائم؛

11. نجدد دعماً لمبادرة الرئيس محمود عباس من أجل السلام، التي قُدمت إلى مجلس الأمن التابع للأمم

المتحدة في 20 فبراير 2018 والتي تدعو إلى عقد مؤتمر دولي في الوقت المناسب لإطلاق عملية سياسية متعددة الأطراف ذات مصداقية على أساس الاختصاصات القديمة العهد والمعايير الواضحة المنصوص عليها في قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة وضمن إطار زمني محدد بهدف الإسراع في التوصل إلى تسوية سلمية عادلة ودائمة وشاملة؛

12. نؤكد مجدداً أن اللاجئين الفلسطينيين الذين نزحوا قسراً من أراضي فلسطين التاريخية منذ نكبة عام

1948 أو الذين غادروا قبل هذا التاريخ ولم يتمكنوا من العودة وأسلافهم، لهم الحق في العودة واسترداد ممتلكاتهم والدخل المتأتي منها، بما يتوافق مع مبادئ الإنصاف والعدالة؛

13. نؤكد ضرورة استمرار عمل وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق

الأدنى وأهمية أن تعمل دون عوائق وتقدم الخدمات من أجل رفاه وحماية وتنمية اللاجئين الفلسطينيين ومن أجل استقرار المنطقة، ريثما يتم التوصل إلى حل عادل لقضية اللاجئين الفلسطينيين ونناشد الدول والمنظمات مواصلة تقديم التبرعات للوكالة وزيادة مساهماتها حيثما أمكن وخاصة في الميزانية البرنامجية للوكالة التي لا تزال تعاني من نقص حاد في التمويل؛

14. نعرب عن بالغ قلقنا إزاء محاولات تشويه سمعة وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين

الفلسطينيين في الشرق الأدنى على الرغم من سجلها المثبت وندين جميع أعمال التهريب والتهديدات الموجهة إلى الوكالة وغيرها من منظمات حقوق الإنسان والجهات الفاعلة في المجتمع المدني والمدافعين عن حقوق الإنسان المشاركين في توثيق ومواجهة انتهاكات القانون الدولي والإفلات من العقاب في الأراضي الفلسطينية المحتلة، بما فيها القدس الشرقية ونُدعو جميع الدول إلى ضمان حمايتهم؛

15. نطلب من إسرائيل احترام وحدة الأراضي الفلسطينية المحتلة وترابطها وسلامتها وأن تضمن حرية

تنقل الأشخاص والسلع داخل الأراضي الفلسطينية، بما في ذلك الحركة إلى القدس الشرقية ومنها وإلى قطاع غزة ومنها وبين الضفة الغربية وقطاع غزة ومن العالم الخارجي وإليه ونؤكد مجدداً على ضرورة أن توقف سلطة الاحتلال فوراً عمليات الإغلاق المطولة والقيود الاقتصادية والقيود المفروضة على الحركات، بما في ذلك حصارها غير القانوني واللاإنساني لقطاع غزة؛

16. نعرب عن بالغ قلقنا إزاء استمرار التدهور الحاد للأوضاع الاقتصادية والإنسانية في قطاع غزة

نتيجة الحصار الإسرائيلي ونحمل الاحتلال الإسرائيلي المسؤولية الكاملة عن الأوضاع في قطاع غزة، مؤكداً أن الأزمة في قطاع غزة ليست مجرد أزمة إنسانية تتطلب الإغاثة الطارئة بل هي إحدى مظاهر الاحتلال الاستعماري التي يجب معالجتها بإنهاء الاحتلال الاستعماري وتمكين الوحدة

الجغرافية والسياسية للأراضي الفلسطينية بين الضفة الغربية وقطاع غزة. وندعو المجتمع الدولي للعمل على إنهاء هذا الحصار الإسرائيلي الجائر.

17. ندين سياسة التطهير العرقي المنظمة والواسعة النطاق التي يمارسها الاحتلال الإسرائيلي ضد الفلسطينيين في القدس الشرقية المحتلة من خلال أوامر الإخلاء وهدم المنازل وإلغاء حقوق الإقامة والسياسات التمييزية التي تهدف إلى عزل المدينة المقدسة وفك ارتباطها الجغرافي بأراضي الضفة الغربية المحتلة منذ عام 1967 وتحقيق التفوق الديموغرافي للمستوطنين الإسرائيليين على أصحاب أراضي القدس والسياسات المخالفة لاتفاقية جنيف الرابعة والتي تشكل فصلاً عنصرياً وخرقاً للاتفاقية الدولية لقمع جريمة الفصل العنصري والمعاقبة عليها واتفاقية القضاء على التمييز العنصري؛

18. ندين النظام القانوني الإسرائيلي التمييزي وتدبيره التعسفية والأحكام الصادرة بحق المعتقلين والسجناء الفلسطينيين ولا سيما الأطفال والنساء وكبار السن والمرضى والتي تحرمهم من الحد الأدنى من الحقوق التي يكفلها القانون الدولي والمعايير الدولية لحقوق الإنسان، بما في ذلك اتفاقية جنيف بشأن حقوق المرأة والطفل وندعو الاحتلال الإسرائيلي للإفراج الفوري وغير المشروط عن جميع المعتقلين والأسرى الفلسطينيين والعرب في السجون الإسرائيلية.

19. نرفض أي حلول غير عادلة أو جزئية، بما في ذلك ما يسمى "صفقة القرن" وسنعمل بلا كلل مع الجهات الدولية الفاعلة الأخرى لضمان استقلال دولة فلسطين داخل حدود 4 يونيو 1967 وعاصمتها القدس الشرقية؛

20. ندعو إلى وقف جميع الإجراءات والتدابير التي تتعارض مع القانون الدولي وقرارات الأمم المتحدة ونحث، في هذا السياق، على تعبئة العمل الدبلوماسي لإحياء عملية السلام والحفاظ على حل الدولتين داخل حدود قبل عام 1967 والتعجيل بتحقيق السلام العادل والدائم؛

21. نكرر أن السلام العادل والشامل والدائم في الشرق الأوسط يتطلب انسحاباً إسرائيلياً كاملاً من جميع الأراضي الفلسطينية والعربية المحتلة إلى خط 4 يونيو 1967، بما في ذلك مرتفعات الجولان السورية والأراضي التي لا تزال محتلة في جنوب لبنان؛

22. نوكد من جديد أن تضامننا مع الشعب الفلسطيني يقوم على قيم الحرية والعدالة والمبادئ الإنسانية التي تدافع عنها أفريقيا بلا هوادة في المحافل الدولية وفي جميع الظروف إلى جانب كل أولئك الذين يسعون جاهدين لضمان استعادة فلسطين حقها في الوجود في ظل الاستقلال والسيادة كدولة رئيسية في الشرق الأوسط ونوكد من جديد الحاجة الملحة إلى بذل جهود متحدة لإيجاد حل عادل ودائم للنزاع على أساس وجود دولتين تعيشان جنباً إلى جنب في سلام ووثام في إطار إعلانات الاتحاد الأفريقي والأمم المتحدة ذات الصلة.

قرار حول رفع الحصار الاقتصادي والتجاري والمالي المفروض على جمهورية كوبا من قبل الولايات المتحدة الأمريكية

إن المؤتمر،

1. **يعرب عن بالغ قلقه** من الحصار الاقتصادي والتجاري والمالي المستمر وغير الشرعي المفروض على حكومة كوبا وشعبها.
2. **يؤكد مجددا** دعمه الكامل للقرار الصادر عن الأمم المتحدة حول ضرورة وضع حد للحصار الاقتصادي والتجاري والمالي الذي تفرضه الولايات المتحدة الأمريكية على كوبا".
3. **يعرب عن أسفه** للتراجع في العلاقات الثنائية بين كوبا والولايات المتحدة ويحث مرة أخرى حكومة الولايات المتحدة الأمريكية على رفع الحصار الاقتصادي والتجاري والمالي الذي لا مبرر له والمفروض على الشعب الكوبي منذ حقبة طويلة.
4. **يعرب عن أسفه أيضا** للتدابير التي اتخذتها حكومة الولايات المتحدة منذ 9 نوفمبر 2017 والتي من شأنها تشديد الحصار ويعرب عن بالغ قلقه إزاء توسيع الحصار المتجاوز للحدود الإقليمية بما في ذلك التنفيذ الكامل للفصل الثالث من قانون هلمز-بورتون (بناءً على الفقرة 250 من الإعلان الوزاري لمجموعة الـ 77 لعام 2020)؛
5. **يقرّ بأن الأثر السلبي** للحصار قد تفاقم بل وأصبح أكثر قسوة في السياق الحالي بينما تكافح كوبا تقشي مرض فيروس كورونا -19؛
6. **يقرّ أيضاً** بأن الحصار يشكل عقبة رئيسية أمام تنفيذ كوبا لخطة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لعام 2030 ويشاطر هذا القلق نظراً للأهمية التي يوليها الاتحاد الأفريقي لتحقيق أهداف الخطة المذكورة.
7. **يؤكد مجددا** تضامنه مع شعب كوبا.

كلمة تقدير لفخامة الرئيس ماتامبلا سيريل رامافوزا، رئيس جمهورية جنوب أفريقيا والرئيس المنتهية ولايته للاتحاد الأفريقي

إن مؤتمر رؤساء الدول والحكومات المجتمع بمناسبة دورته العادية الرابعة والثلاثين (34) بطريقة افتراضية يومي 6 و7 فبراير 2021،

إذ يحيط علما بانتهاء ولاية فخامة الرئيس ماتامبلا سيريل رامافوزا كرئيس للاتحاد الأفريقي، وتقديرا للجهود الجديرة بالثناء والاستثنائية التي بذلها خلال رئاسته للاتحاد الأفريقي في عام 2020، والتي ساهمت في النهوض بالاتحاد وتلبية احتياجات أفريقيا، ووضع أفريقيا في المكانة اللائقة بها في العالم،

وإذ يضع في اعتباره الإنجازات التي حققها خلال فترة ولايته والتي تتم عن الرؤية الثاقبة ودرجة عالية من التفاني والالتزام بالدفاع عن مبادئ الاتحاد وأهدافه، فضلاً عن الالتزام الراسخ بمثل الوحدة الأفريقية والتضامن فيما بين بلدان الجنوب،

وإذ يشير على وجه الخصوص إلى قيادته الديناميكية والفعالة للاتحاد خلال جائحة فيروس كورونا المستجد:

1. يعرب عن بلغ امتنانه لفخامة السيد ماتامبلا سيريل رامافوزا، رئيس جمهورية جنوب أفريقيا، والرئيس المنتهية ولايته لمؤتمرنا، على قيادته النشطة والحكيمة والممتازة للاتحاد خلال فترة ولايته؛
2. يشيد بفخامة السيد ماتامبلا سيريل رامافوزا على الإنجازات العديدة التي تمكن الاتحاد الأفريقي من تحقيقها خلال ولايته، بما في ذلك استجابة الاتحاد الأفريقي لجائحة فيروس كورونا المستجد في الوقت المناسب، وإنشاء صندوق الاتحاد الأفريقي للتصدي لجائحة فيروس كورونا المستجد، وتعيين مبعوثين، وإنشاء منصة الإمدادات الطبية، وتعيين فرقة العمل الأفريقية لاقتناء اللقاحات؛ وبدء التجارة في إطار منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية، وقيادة اجتماع التنسيق نصف السنوي (الثاني) الذي يعقد بطريقة افتراضية لأول مرة بين الاتحاد الأفريقي والمجموعات الاقتصادية الإقليمية، والذي سبق عقد القمتين الاستثنائيتين المتعاقبتين في ديسمبر 2020 حول إسكات البنادق في أفريقيا ومنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية بطريقة افتراضية، وعلى تفانيه من أجل تحقيق السلام والتنمية والنهوض بالحكم الرشيد والديمقراطية في القارة؛
3. يكرر الإعراب عن تقديره لفخامة الرئيس ماتامبلا سيريل رامافوزا لمساهمته الكبيرة في عملية التكامل السياسي والاقتصادي والاجتماعي والاستقرار في القارة.